

**Francija-Aurillac: Aptaugas pakalpojumi**  
**OJ S 200/2016 15/10/2016**  
**Paziņojums par līgumu**  
**Pakalpojumi**

**Juridiskais pamats:**  
Direktīva 2014/24/ES

---

**I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde**

---

**I.1. Nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: Conseil départemental du Cantal  
Pasta adrese: Hôtel du Département, 28 avenue Gambetta  
Pilsēta: Aurillac Cedex  
NUTS kods: FR722 Cantal  
Pasta indekss: 15015  
Valsts: Francija  
E-pasts: [marchespublics@cantal.fr](mailto:marchespublics@cantal.fr)  
**Interneta adrese(-es):**  
Galvenā adrese: <http://www.cantal.fr/>

**I.3. Saziņa**

Tieša, neierobežota, bezmaksas piekļuve iepirkuma dokumentiem pilnā apmērā : <http://www.cantal.fr/>

Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta elektroniski: <http://www.cantal.fr/>

Papildu informāciju var saņemt citā adresē:

Pilns nosaukums: Conseil départemental du Cantal  
Pasta adrese: Hôtel du Département, services des marchés, 28 avenue Gambetta  
Pilsēta: Aurillac Cedex  
NUTS kods: FR722 Cantal  
Pasta indekss: 15015  
Valsts: Francija  
E-pasts: [marchespublics@cantal.fr](mailto:marchespublics@cantal.fr)  
Tālrunis: +33 471462257

**Interneta adrese(-es):**

Galvenā adrese: <http://www.cantal.fr/>

Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta uz šādu adresi:

Pilns nosaukums: Conseil départemental du Cantal  
Pasta adrese: Hôtel du Département, service des marchés, 28 avenue Gambetta  
Pilsēta: Aurillac Cedex  
Pasta indekss: 15015  
Valsts: Francija  
E-pasts: [marchespublics@cantal.fr](mailto:marchespublics@cantal.fr)  
NUTS kods: FR722 Cantal  
**Interneta adrese(-es):**  
Galvenā adrese: <http://www.cantal.fr/>

**I.4. Līgumslēdzējas iestādes veids**

Reģionāla vai vietēja iestāde

## **I.5. Galvenā darbības joma**

Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

## **II iedaļa: Priekšmets**

---

### **II.1. Iepirkuma apjoms**

#### **II.1.1. Nosaukums**

Opération d'aménagement foncier agricole et forestier sur la commune d'Andelat, liée à la déviation de Saint-Flour et réalisation de l'étude d'impact du projet d'aménagement foncier.  
Atsauces numurs: 16CV004S

#### **II.1.2. Galvenās CPV kods**

79311000 Aptaugas pakalpojumi

#### **II.1.3. Līguma veids**

Pakalpojumi

#### **II.1.4. Īss apraksts**

Lot n° 1: préparation et exécution de l'aménagement foncier agricole et forestier sur la commune d'Andelat.

Lot n° 2: réalisation de l'étude d'impact du projet d'aménagement foncier agricole et forestier sur la commune d'Andelat marché séparé ordinaire.

#### **II.1.5. Paredzamā kopējā vērtība**

Vērtība bez PVN: 430 000,00 EUR

#### **II.1.6. Informācija par daļām**

Līgums ir sadalīts daļās: jā

Piedāvājumus var iesniegt par visām daļām

### **II.2. Apraksts**

#### **II.2.1. Nosaukums**

Préparation et exécution de l'aménagement foncier agricole et forestier  
Daļas numurs: 01

#### **II.2.2. Papildu CPV kods(-i)**

79311000 Aptaugas pakalpojumi

#### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: FR722 Cantal

#### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

- phase 1: classement et établissement du plan de base,
- phase 2: étude projet,
- phase 3: commission départementale d'aménagement foncier,
- phase 4: documents définitifs.

#### **II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Zemāk minētie kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Valeur technique / Svērums: 60

Cena - Svērums: 40

#### **II.2.6. Paredzamā vērtība**

### **II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks**

Ilgums mēnešos: 52

Līgumu var atjaunot: nē

### **II.2.10. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: jā

### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:  
nē

### **II.2.14. Papildu informācija**

Références et qualifications: géomètre expert inscrit à l'ordre des géomètres experts et agréé par le ministère de l'agriculture. Le géomètre expert agréé sera personnellement désigné comme chef d'opération de la mission... Pour chaque certificat précité, tout moyen de preuve équivalent est accepté.

## **II.2. Apraksts**

### **II.2.1. Nosaukums**

Réalisation de l'étude d'impact du projet d'aménagement foncier

Daļas numurs: 02

### **II.2.2. Papildu CPV kods(-i)**

79311000 Aptaujas pakalpojumi

### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: FR722 Cantal

### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

- phase 1: complément d'étude et mise à jour de l'état initial,
- phase 2: assistance au géomètre,
- phase 3: analyse des effets du projet sur l'environnement,
- phase 4: mesures d'évitement, de réduction et de compensation.

### **II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Zemāk minētie kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Valeur technique / Svērums: 60

Cena - Svērums: 40

### **II.2.6. Paredzamā vērtība**

### **II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks**

Ilgums mēnešos: 50

Līgumu var atjaunot: nē

### **II.2.10. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: jā

### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:  
nē

### **II.2.14. Papildu informācija**

## **III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija**

---

### **III.1. Dalības nosacījumi**

#### **III.1.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros**

Nosacījumu saraksts un īss apraksts:

- déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas des interdictions de soumissionner, et notamment qu'il est en règle au regard des articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du code du travail concernant l'emploi des travailleurs handicapés,
- les documents relatifs aux pouvoirs de la personne habilitée pour engager le candidat datés et signés,
- une lettre de candidature ou le formulaire DC1 (document disponible gratuitement sur le site [www.minefi.gouv.fr](http://www.minefi.gouv.fr))

#### **III.1.2. Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis**

Atlases kritēriju saraksts un īss apraksts:

Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et, le cas échéant, le chiffre d'affaires concernant les services objet du contrat, portant au maximum sur les 3 derniers exercices disponibles en fonction de la date de création de l'entreprise ou du début d'activité de l'opérateur économique, dans la mesure où les informations sur ces chiffres d'affaires sont disponibles.

#### **III.1.3. Tehniskās un profesionālās spējas**

Atlases kritēriju saraksts un īss apraksts:

- déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des 3 dernières années,
- liste des principaux services effectués au cours des 3 dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique,
- indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat,
- les éléments de preuve relatifs à des prestations exécutées il y a plus de 3 ans seront pris en compte,
- déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat.

### **III.2. Ar līgumu saistītie nosacījumi**

#### **III.2.2. Līguma izpildes nosacījumi**

Garantie à première demande ou caution personnelle et solidaire couvrant 100 % du montant de l'avance. Caractéristiques des prix: prix global forfaitaire. Modalités de variation des prix: révision périodique. Annuelle. Une avance de 5 % sera accordée dans les conditions prévues au contrat. Modalité de règlement des comptes: selon les modalités du CCAG-PI. Le délai

global de paiement est de 30 jours. Modalités de financements: fonds propres. Groupement conjoint avec mandataire solidaire. Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois:

- en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements,
- en qualité de membres de plusieurs groupements.

Les marchés débiteront à compter de la date fixée par l'ordre de service.

## **IV iedaļa: Procedūra**

---

### **IV.1. Apraksts**

#### **IV.1.1. Procedūras veids**

Atklāta procedūra

#### **IV.1.3. Informācija par pamat nolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu**

#### **IV.1.8. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)**

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: nē

### **IV.2. Administratīvā informācija**

#### **IV.2.2. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš**

Datums: 14/11/2016 Vietējais laiks: 12:00

#### **IV.2.3. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums**

#### **IV.2.4. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu**

Franču valoda

#### **IV.2.6. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums**

Ilgums mēnešos: 4 (no piedāvājumu saņemšanai noteiktā datuma)

#### **IV.2.7. Piedāvājumu atvēršanas nosacījumi**

Datums: 15/11/2016 Vietējais laiks: 10:00

## **VI iedaļa: Papildinformācija**

---

### **VI.1. Informācija par periodiskumu**

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

### **VI.3. Papildu informācija**

Les offres peuvent être transmises par lettre recommandée avec accusé de réception ou déposées contre récépissé. Dématérialisation des procédures: chaque pièce pour laquelle une signature est exigée doit faire l'objet d'une signature électronique individuelle et conforme au format Xades, Cades ou Pades. La seule signature électronique du pli n'emporte pas valeur d'engagement du candidat. Le niveau de sécurité requis pour le certificat de signature électronique est le niveau (\*\*\*) du RGS.

### **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

#### **VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

Pilns nosaukums: Tribunal administratif

Pasta adrese: 6 cours Sablon

Pilsēta: Clermont-Ferrand

Pasta indekss: 63000

Valsts: Francija

#### **VI.4.2. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanas procedūrām**

Pilns nosaukums: Comité consultatif inter-régional de règlement amiable des litiges relatifs aux marchés publics de Lyon

Pasta adrese: 119 avenue Maréchal de Saxe — Cedex 03

Pilsēta: Lyon

Pasta indekss: 69427

Valsts: Francija

#### **VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra**

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

Voies et délais des recours dont dispose le candidat:

- référé précontractuel prévu aux articles L. 551-1 à L. 551-12 du code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat,
- référé contractuel prévu aux articles L. 551-13 à L. 551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA,
- recours de pleine juridiction ouvert aux concurrents évincés, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique,
- recours contre une décision administrative prévu aux articles R. 421-1 à R. 421-7 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme.

#### **VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

11/10/2016